

## Notice of Nondiscrimination - Chinese

東華醫院遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。東華醫院不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

東華醫院：

- 向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：
  - 合格的手語翻譯員
  - 以其他格式提供的書面資訊（大號字體、音訊、無障礙電子格式、其他格式）
- 向母語非英語的人員免費提供各種語言服務，如：
  - 合格的翻譯員
  - 以其他語言書寫的資訊

如果您需要此類服務，請聯絡 Chinese Hospital Patient Relations

如果您認為東華醫院未能提供此類服務或者因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而透過其他方式歧視您，您可以向 Chinese Hospital Patient Relations 提交投訴，郵寄地址為 845 Jackson Street, San Francisco, CA 94133，電話號碼為 1-415-677-2492。您可以親自提交投訴，或者以郵寄方式提交投訴。如果您在提交投訴方面需要幫助，Chinese Hospital Patient Relations 可以幫助您。

您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services（美國衛生及公共服務部）的 Office for Civil Rights（民權辦公室）提交民權投訴，透過 Office for Civil Rights Complaint Portal 以電子方式投訴：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或者透過郵寄或電話的方式投訴：

---

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)（聾人用電信設備）  
登入 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 可獲得投訴表格。